



Registered with the Registrar  
of Newspapers for India  
under No. 10410

# புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

## La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

எண்	} 9	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2024 ஓ	஫ப்ரவரி 27	27
No.		Poudouchéry	Mardi	27	Février	2024 (8 Phalguna 1945)
No.		Puducherry	Tuesday	27th	February	2024

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் ..	182	Sentence arbitral du Travail de Tribunal	.. 182	Award of the Labour Court ..	182
அரசு அறிவிக்கைகள்/ ஆணைகள்	.. 188	l' Notifications/Orders du Gouvernement	.. 188	Government Notifications/ Orders	.. 188
ஒப்ப அறிவிப்புகள்	.. 192	Avis d' appel d' offres	.. 192	Tender Notices	.. 192
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்	.. 193	Etablissements dangereux	.. 193	Dangerous Establishments	.. 193
சாற்றறிக்கைகள்	.. 194	Annonces	.. 194	Announcements	.. 194
திருத்தம்	.. 198	Corrigendum	.. 198	Corrigendum	.. 198

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
DEPARTMENT OF REVENUE AND  
DISASTER MANAGEMENT (EXCISE)

(G.O. Ms. No. 21/4951,  
Puducherry, dated 15th February 2024)

ORDER

The Notice of voluntary retirement tendered by Thiru M. Boopathy, Superintendent, working in the Office of the Deputy Collector (Excise), Puducherry, by invoking the Provisions of 48-A of the Central Civil Services (Pension) Rules, 1972, is accepted and he is admitted into voluntary retirement with effect from the afternoon of 16-02-2024.

(By order of the Lieutenant-Governor)

**M. MATHEW FRANCIS,**  
Under Secretary to Government (Revenue).

புதுச்சேரி அரசு  
சட்டப்பேரவைச் செயலகம்  
ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு

புதுச்சேரி சட்டப்பேரவைச் செயலக நூலகத்திற்குச் சொந்தமான கீழே குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பழைய தமிழ் மற்றும் ஆங்கில தினசரிகள், மற்றும் உதிரி பத்திரிக்கைகளை வாங்கும் பொருட்டு ஒரு கிலோவிற்கு சம்மதித்த விலையைக் குறிப்பிட்டு மூடி முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

ஒரு  
கிலோவிற்கான  
விலை

(1) பழைய தமிழ் செய்தித்தாள்கள்	. . ₹
(2) பழைய ஆங்கில செய்தித்தாள்கள்	. . ₹
(3) தினசரிகள் (இடை இடையே வெட்டப்பட்டவை).	. . ₹

2. மூடி முத்திரையிடப்பட்ட உறையின் மேல் “பழைய செய்தித்தாள்கள் மற்றும் உதிரி பத்திரிக்கைகள் வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி” என்று குறிப்பிட்டு, செயலாளர், சட்டப்பேரவைச் செயலகம், புதுச்சேரி-605 001 என்ற முகவரிக்கு 05-03-2024 அன்று மாலை 4.00 மணிக்கு முன்பாக வந்து சேரும்படி அனுப்பி வைக்கப்படவேண்டும். அவ்வாறு அனுப்பிப் பெறப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் அனைத்தும் 06-03-2024 அன்று முற்பகல் 11.00 மணிக்கு வருகை தந்திருக்கும் ஒப்பந்ததாரர்கள் முன்னிலையில் பிரிக்கப்படும்.

3. மூடி முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகளைச் சமர்ப்பிக்கும்போது அதனுடன் ₹ 500 (ரூபாய் ஐந்துநூறு மட்டும்) முன்வைப்புத் தொகையாகச் செலுத்த வேண்டும். ஒப்பந்தத்தில் வெற்றி பெறாத ஒப்பந்ததாரர்களின் முன்வைப்புத் தொகை ஒப்பந்தம் இறுதி செய்த பிறகு தீருப்பித் தரப்படும். மேலும், ஒப்பந்ததாரர்கள் அடையாளத்தை நிரூபிக்கும் வகையில் ஆதார அட்டை நகல் மற்றும் பொருட்கள் மற்றும் சேவை வரி (GST) பதிவு சான்றிதழ் நகலினை ஒப்பந்தத்துடன் இணைக்க வேண்டும்.

4. மேலே குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நேரத்திற்கும், தேதிக்கும் பின்வரும் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் யாவும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

5. யாதொரு காரணமும் குறிப்பிடாமல் அனைத்து அல்லது ஏதேனும் ஓர் ஒப்பந்தப்புள்ளியை நிராகரிக்க கீழே கையொப்பமிட்டுள்ளவருக்கு முழு உரிமை உண்டு.

6. ஒப்புக்கொள்ளப்பட்ட/இறுதி செய்யப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளியின் அதிகபட்ச விலைகள் அறிவிக்கப்பட்ட தேதியிலிருந்து ஒரு வருட காலத்திற்கு அமலில் இருக்கும்.

7. ஒப்பந்தம் இறுதி செய்யப்பட்ட ஒப்பந்ததாரர் அனைத்து பொருட்களின் முழுத்தொகையையும் செலுத்திவிட்டு அவரது சொந்தப் பொறுப்பில்/செலவில் 24 மணி நேரத்திற்குள் அனைத்து பொருட்களையும் எடுத்துச் செல்ல வேண்டும். தவறினால், அவர் செலுத்திய முன்வைப்புத் தொகையை இழக்க நேரிடும்.

8. விற்பனை முடிந்தவுடன் பொருட்களின் தரம் மற்றும் அளவைப்பற்றி இந்தச் செயலகம் எந்தவிதப் பொறுப்பும் ஏற்காது.

9. ஏதேனும், உடன்பாடின்றி ஏற்படுமாயின் கீழ்க்கையொப்பமிட்டுள்ள அதிகாரி அவர்களின் முடிவே இறுதியானது.

10. தற்போதைய விதிமுறைகளின்படி சரக்கு மற்றும் சேவை வரி (GST) கூடுதலாக வசூலிக்கப்படும்.

11. ஒப்பந்தத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பழைய செய்தித்தாள்கள் மற்றும் இதர தினசரிகளை இச்செயலக நூலக பிரிவில் 04-03-2024 தேதிவரை அலுவலக நேரத்தில் பார்வையிடலாம்.

புதுச்சேரி, நாள்: 26, பிப்ரவரி, 2024.

**ஜ. தயாளன்,**  
செயலாளர்.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
LEGISLATIVE ASSEMBLY SECRETARIAT

Puducherry, the 26th February 2024.

TENDER NOTICE

Sealed tenders offering the rate per kilogram are invited for purchase of old newspapers (Tamil and English) and old Dailies (cutting press clippings) belonging to the Legislature Library Section of Legislative Assembly Secretariat, Puducherry, on as-is-whereis condition basis.

Rate per  
kilogram

(1) Old Tamil newspapers	. . ₹
(2) Old English newspapers	. . ₹
(3) Old Dailies (after cutting press clippings)	. . ₹

2. The tenders in sealed covers should be superscripted with the words "Tender for the purchase of old newspapers old Dailies (cutting press clippings)" and addressed to the Secretary, Legislative Assembly Secretariat, Puducherry, so as to reach this Secretariat on or before 05-03-2024 at 4.00 p.m. The tenders will be opened on 06-03-2024 at 11.00 a.m. in the presence of tenderers who are present in the Chamber of the undersigned.

3. The tenderers should deposit an amount of ₹ 500 (Rupees five hundred only) as earnest money deposit along with the tenders and the earnest money deposit will be refunded to the unsuccessful tenderers immediately after the tender is finalised. The tenderers should furnish Photostat copy of Identity proof (Aadhaar) and GST Registration Certificate.

4. The tenders received after the due date and time will be rejected.

5. The undersigned reserves the right to accept or reject any tender without assigning any reason thereof.

6. The rates finalised/approved shall be valid for a period of one year from the date of acceptance/communication of the rates so approved.

7. The successful tenderer should pay the full amount immediately after the finalisation of tender and clear the old newspapers at his/her own expenses within 24 hours, failing which earnest money deposit will be forfeited.

8. No claim on the quantity and quality of the newspapers will be entertained once the tender is finalised.

9. In case of any dispute, the decision of the undersigned will be the final.

10. GST will be collected separately as per rates prevailing at the time of disposal/sale.

11. The old newspapers may be inspected in the Library Wing of this Secretariat till 04-03-2024 during the office hours.

**J. DAYALANE,**  
Secretary.

### வில்லியனூர் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி

### ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

### அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் வில்லியனூர் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. எம். பழனிசாமி, எண் 39, சக்தி நகர், மூர்த்தி நகர் எக்ஸ்டன்சன், வில்லியனூர், புதுச்சேரி-605 110.	M/s. பி.எம்.பி. இண்டஸ்டிரிஸ், மறு அளவை எண் 22/1/ஆ, மனை எண் 16 எம்.ஆர்.எஸ். நகர், குரும்பாபேட, புதுச்சேரி.	எல் டி பிளாஸ்டிக் கவர்.	90 குதிரைத் திறன்.	9 (பணி முறை 1).

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதனால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு பிரசுரமான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் வில்லியனூர் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்படும் ஆட்சேபணைகள் வில்லியனூர் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

வில்லியனூர், நாள்: 16, பிப்ரவரி, 2024.

**V. எழில்ராஜன்,**  
ஆணையர்.